

## **Kamishibai**

(bibliografia w wyborze ze zbiorów PBP w Wągrowcu)

**Kamishibai** to japońska sztuka opowiadania, która ma bogatą tradycję. Jej podstawowym elementem jest drewniana skrzynka mająca formę rozkładanego teatrzyku. Wewnątrz umieszczone są karty z ilustracjami, a przy tym każda karta to kolejny fragment opowieści. Osoba prowadząca przekłada kolejne ilustracje, kontynuując jednocześnie narrację.

1. As jest wyjątkowy = Asek is Exceptional = As ist einzigartig = As es especial = As unikal'nij / tekst i ilustracje, wersja uproszczona: Barbara i Tomasz Piątkowscy ; translation: Kevin Bray, Übersetzung: Vanessa Schwert, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, przekład: Viktoriya Zadorozhna. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2024.

**Sygnatura:** 69010 P

2. Bajka o gąsienicy, która stała się motylem i o tym, dlaczego ptaki wiją gniazda (na podstawie legendy rdzennych mieszkańców Australii) / tekst Ula Ziober ; ilustracje Ula Ziober. - [Poznań] : Stowarzyszenie Zielona Grupa, [br].

**Sygnatura:** 68694 P półka na większy format

3. Bajka o orle, który myślał, że jest kogutem : na podstawie legendy północnoamerykańskich Indian / tekst i ilustracje Ula Ziober; [Stowarzyszenie Zielona Grupa]. - Poznań : Zielona Grupa, [2017].

**Sygnatura:** 66627 P

4. Bajka o prawdziwym Szewczyku Dratewce / tekst i ilustracje Ula Ziober. - Poznań : Zielona Grupa, [2017].

**Sygnatura:** 66628 P

5. Bajka o soli / tekst Elek Benedek ; ilustracje Kinga Rofusz. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2019.

**Sygnatura:** 68940 P

6. Bajka o Wiśle / tekst Magdalena Zarębska ; ilustracje Karolina Szopa. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2017.

**Sygnatura:** 66110 P

7. Bajka o złotym jajku : na podstawie tradycyjnej rosyjskiej opowieści / tekst i ilustracje Ula Ziober. - [Poznań]: [Zielona Grupa], rok nieznany.

**Sygnatura:** 66047 P

8. Bajka o żabach = The well-travelled Frogs/ tekst Benedek Elek ; ilustracje Herbszt László ; tłumaczenie na język angielski Bacconi Márk. - Katowice : Tibum, 2021.

**Sygnatura:** 68941 P

9. Był taki grudzień : opowieść o powstaniu wielkopolskim / tekst Ula Ziober ; ilustracje Maria Skoczyńska. - [Poznań] : Kreatibaj, [2021].

**Sygnatura:** 68700 P

10. Czułość = Câlins =Tenderness / tekst i ilustracje Antoine Guilloppé ; tłumaczenie na język polski i angielski Julian Brudzewski. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, copyright 2018.

**Sygnatura:** 66634 P

11. Dlaczego zwierzęta mieszkają w bloku Maćka / Tomasz Trojanowski ; zilustrowała Agnieszka Antoniewicz. Łódź : Ośrodek Działań Ekologicznych "Źródła" ; Warszawa : Polska Pomoc, 2017.

**Sygnatura:** 68276

12. Do wolnej Polski : historia Ignacego Wegnera / opracowanie merytoryczne i graficzne Aneta Andrzejewska, Justyna Bauza, Małgorzata Górską. - Wągrowiec : Biblioteka Pedagogiczna w Wągrowcu, 2018.  
**Sygnatura:** 66715 P
13. Dzień Kropki = The Day of Dots = Tag des Punktes = Día del Punto = Den' Krapki / tekst i ilustracje, wersja uproszczona: Barbara i Tomasz Piątkowscy ; translation: Kevin Bray, Übersetzung: Jessica Röschlau, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, pereklad: Viktoriya Zadorozhna. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2023.  
**Sygnatura:** 69001 P
14. Efekt Matyldy / tekst i ilustracje Ula Ziober-Flieger. - [Poznań] : Zielona Grupa, copyright 2022.  
**Sygnatura:** 68699 P
15. Gadatliwy ptak Narina/ tekst Rafał Witek, ilustracje Magdalena Koziel-Nowak. - Łódź : Ośrodek Działań Ekologicznych Źródła , 2019.  
**Sygnatura:** 68275 P
16. Groszki / Françoise Malnuit ; [tł. i red. Zofia Piątkowska-Wolska, Julian Brudzewski ; il. François [! Malnuit]. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2012.  
**Sygnatura:** 66561 P
17. Jak Leon polubił siebie [kamishibai] / tekst i ilustracje: Zofia, Barbara i Tomasz Piątkowscy ; tłumaczenie: Janusz Kujawa (English), Marta Gomolla (Deutsch), Tomasz Daroszewski (Espanol); wersja uproszczona: Barbara i Tomasz Piątkowscy. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021.  
**Sygnatura:** 69006 P
18. Jan Szczepanik : Geniusz z Galicji / tekst: Ula Ziober ; ilustracje Ula Ziober (na podstawie historii życia Jana Szczepanika i serii książek "Biblioteka Fundacji im. Jana Szczepanika w Tarnowie"). - Poznań: Zielona Grupa, [2017].  
**Sygnatura:** 66556 P
19. Jesienny bal w lesie / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation: Kevin Bray, Übersetzung: Marta Gomolla, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, pereklad: Viktoriya Zadorozhna]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, Copyright 2022.  
**Sygnatura:** 69007 P
20. Kopernik i wirujące planety = Copernicus and the Spinning Planets = Kopernikus und die sich drehenden Planeten = Kopernik y los planetas que giran = Kopernik i planeti, šo obertaût'sâ / tekst i ilustracje, wersja uproszczona: Barbara i Tomasz Piątkowscy ; translation: Kevin Bray, Übersetzung: Jessica Röschlau, traducción: Manuel Ruiz Sanchez, pereklad: Viktoriya Zadorozhna. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2023.  
**Sygnatura:** 69003 P
21. Kotka Milusia / [tekst Elena Molisani ; ilustracje Alessandro Sanna ; przekład Julian Brudzewski]. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2012.  
**Sygnatura:** 65188 P
22. Królowa puszczy : opowieść o Simonie Kossak / tekst i ilustracje Ula Ziober. - [Poznań] : Kreatibaj, [2021].  
**Sygnatura:** 68696 P
23. Królowa Śniegu : karty narracyjno-obrazkowe do naszego teatru / H.Ch.Andersen ; opracowanie tekstu: Beata Gabrat ; autor ilustracji: Łukasz Łubiński. - [Płock] : Risprint, cop. 2021.  
**Sygnatura:** 67906 P

24. Kunkush. Podróżnik bez wyboru / tekst i ilustracje Ula Ziober ; [Stowarzyszenie Zielona Grupa]. - [Poznań]: Kreatibaj, rok nieznany.  
**Sygnatura:** 66625 P
25. Legenda o Królu Kruków / tekst Ula Ziober ; ilustracje Joanna Bartosik. - [Poznań] : Kreatibaj, rok nieznany.  
**Sygnatura:** 66044 P
26. Legenda o Lechu, Czechu i Rusie : jak powstało godło Polski : karty narracyjno-obrazkowe do naszego teatru / opracowanie tekstu Nala ; ilustracje Łukasz Łubiński. - [Płock] : Risprint, 2017.  
**Sygnatura:** 66555 P
27. Legenda o Skarbniku / tekst Julian Brudzewski ; ilustracje Adam Wójcicki. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2014.  
**Sygnatura:** 65191 P
28. Legenda o Syrence Warszawskiej / autor tekstu: Beata Gabrat ; autor ilustracji : Marek Szal. - Płock: Risprint, 2020.  
**Sygnatura:** 67905 P
29. Listy z Afryki : na podstawie historii życia Kazimierza Nowaka / Ula Ziober. - [Poznań] : [Zielona Grupa] rok nieznany.  
**Sygnatura:** 66046 P
30. Ilustrowana historia kamishibai : Pocztywki z historią kamishibai. - [Poznań] : Stowarzyszenie Zielona Grupa, [br].  
**Sygnatura:** 66558 P 1,5
31. Mądra kurka / tekst i ilustracje Anna, Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Jan Madej, Übersetzung Marta Gomolla, traducción Joanna y Carlos Rocha]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2020.  
**Sygnatura :** 67936 P
32. Misiowe wiadomości - niedźwiedź brunatny / tekst i ilustracje Beata Gabrat. - [Płock] : Risprint, @2021.  
**Sygnatura:** 67907 P
33. Miś i świąteczna choinka = A bear and the Christmas tree = Der Bär und der Weihnachtsbaum = El oso y el árbol de Navidad / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Janusz Kujawa, übersetzung Marta Gomolla, traducción Miguel Angel Dominguez Rivero] - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021.  
**Sygnatura:** 69011 P
34. Mój przyjaciel Kemushi / tekst Nathalie Dargent ; ilustracje Mandana Sadat ; [przekład Dorota Vinet]. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2015.  
**Sygnatura:** 66562 P
35. Noc w bibliotece = The dwarf is worried = Der Zwerg macht sich Sorgen = El enanito = El enanito esta preocupado = Гном волнуется / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation: Kevin Bray, Übersetzung: Marta Gomolla, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, przekład: Viktoriya Zadorozhna]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2022.  
**Sygnatura:** 69005 P

36. O borsuku, który na cały świat się obraził / [tekst:] Monika Foltyn ; [ilustracje ; wersja uproszczona:] Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation: Janusz Kujawa, Übersetzung: Marta Gomolla, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021.

**Sygnatura:** 67938 P

37. O panach Palcach / tekst Julian Brudzewski, ilustracje Paulina Procner. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2017.

**Sygnatura:** 66113 P

38. O zajączku, który nie chciał się dzielić / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Janusz Kujawa, Übersetzung Marta Gomolla, traducción Juan Garlos Rocha Vincenty]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2020.

**Sygnatura:** 67937 P

39. Opowieści z Zielonego Parku / Katarzyna Wychowaniec ; ilustracje Dorota Orczewska. - [Kraków] : Fundacja Fundusz Partnerstwa, [2016].

**Sygnatura:** 68120 P

40. Pociąg w chmurach : opowieść o Ernieście Malinowskim / tekst Maria Ratajczak i Ula Ziober ; ilustracje Ula Ziober. - [Poznań] : Kreatibaj, [2018].

**Sygnatura:** 68702 P

41. Podspodek : filozoficzna opowiadka dla dzieci i dorosłych / tekst Agata Widzowska ; ilustracje Tadeusz Sobkowiak ; [Stowarzyszenie Zielona Grupa]. - [Poznań] : Kreatibaj, [2018].

**Sygnatura:** 66624 P

42. Poeta z Szymborza : projekt pn. Wielkopolskie ścieżki Kasprowicza / tekst Maria Ratajczak, Zofia Ratajczak ; ilustracje Zofia Urbanek ; skład i redakcja Ula Ziober-Fliger. - [Poznań] : Zielona Grupa, 2022.

**Sygnatura:** 68697 P

43. Pory roku / Stanisław Czachorowski ; il. Joanna Bartosik ; [Stowarzyszenie Zielona Grupa]. - [Rokietnica] : Niepubliczny Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli TARGET, [2016].

**Sygnatura:** 66626 P

44. Pory roku czyli Rok i jego cztery córki / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Kevin Bray, übersetzung Jessica Röschlau, traducción Miguel Angel Dominguez Rivero, переклад Viktoriya Zadorozhna]. [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2024.

**Sygnatura:** 69014 P

45. Pracownia snów : opowieść o Marii Anto / tekst Maria Szczecińska, Ula Ziober ; ilustracje Marta Taraszkiewicz. - [Poznań] : Zielona Grupa, [2018].

**Sygnatura:** 68695 P

46. Przewodnik Kamishibai : czyli wszystko, co trzeba wiedzieć na temat teatru ilustracji / Ula Ziober. – Poznań: Kreatibaj, 2017.

**Sygnatura:** 66045 P 1,5

47. Puchate i kolczate / tekst i ilustracje: Barbara i Tomasz Piątkowscy ; translation: Kevin Bray, Übersetzung: Marta Gomolla, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, pereklad: Viktoriya Zadorozhna. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021.

**Sygnatura:** 69012 P

48. Rogale świętomarcińskie = Saint Martin's Croissants = Die St. Martins Hörnchen = Cruasanes de San Martín Rogaliki Swätogo Martina / tekst: Kacper Anioł ; wersja uproszczona, ilustracje: Barbara i Tomasz Piątkowscy ; translation: Kevin Bray, Übersetzung: Jessica Röschlau, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, pereklad: Viktoriya Zadorozhna. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2023.

**Sygnatura:** 69004 P

49. Rower Walentynki / [tekst Christian Ferrari ; przekład Julian Brudzewski ; ilustracje Anne Brouillard]. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2013.

**Sygnatura:** 65189 P

50. Smok Wawelski : prawdziwa historia / tekst i ilustracje Ula Ziober. - [Poznań] : [Zielona Grupa], rok nieznany.

**Sygnatura:** 66093 P

51. Szkoła Czi-Tam / Joanna Mueller ; zilustrowała Jaga Słowińska. - Łódź : Ośrodek Działań Ekologicznych "Źródła", 2021.

**Sygnatura:** 68434 P

52. Szukając Marudka / pomysł, tekst i ilustracje Kumiko Yamamoto ; tłumaczenie i redakcja: Julian Brudzewski, Zofia Piątkowska-Wolska. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2012.

**Sygnatura:** 65190 P

53. Tajemnica monokryształu : na podstawie historii życia Jana Czochralskiego / tekst Anna Czerwińska-Rydel ; ilustracje Ula Ziober. - [Poznań] : Kreatibaj, rok nieznany.

**Sygnatura:** 66557 P

54. Tata buduje namiot / tekst: Nóra Majoros ; ilustracje: Kinga Rofusz. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, copyright 2023.

**Sygnatura:** 68942 P

55. Trzeba będzie... / tekst Thierry Lenain ; ilustracje Olivier Tallec ; [przekład Dorota Vinet]. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2015.

**Sygnatura:** 66111 P

56. Ula jest inna / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Janusz Kujawa, übersetzung Marta Gomolla, traducción Miguel Angel Dominguez Rivero]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021.

**Sygnatura:** 69013 P

57. Umiem mówić NIE / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation: Kevin Bray, Übersetzung: Marta Gomolla, traducción: Miguel Angel Dominguez Rivero, pereklad: Viktoriya Zadorozhna]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2022.

**Sygnatura:** 69008 P

58. W Czarnej Hańczy / tekst Zbigniew Tobolski ; ilustracje Marta Taraszkiewicz. - [Poznań] : Kreatibaj - Stowarzyszenie Zielona Grupa, [2018?].

**Sygnatura:** 68693 P

59. W zdrowym ciele zdrowy duch / tekst Monika Foltyn, ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Kevin Bray, übersetzung Jessica Röschlau, traducción Manuel Ruiz Sanchez, pereklad Viktoriya Zadorozhna]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2024.

**Sygnatura:** 69002 P

60. Warcianki / tekst Maria Ratajczak ; ilustracje Marta Taraszkiewicz. - [Poznań] : Kreatibaj, [2018].  
(Znani/Nieznani)  
**Sygnatura:** 68698 P

61. Wielkanocny zajaczek / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Janusz Kujawa, Übersetzung Marta Gomolla, traducción Tomasz Doroszewski]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, 2021.  
**Sygnatura:** 67940 P

63. Wierna miłość Klepetana i Maleny, która nie może latać / Jakub Żmizdiński, Maria, Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Janusz Kujawa, übersetzung Marta Gomolla, traducción Tomasz Doroszewski]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021.  
**Sygnatura:** 69009 P

64. Wojenne dzieci : przedstawienie kamishibai / tekst i ilustracje Ula Ziober. - [Poznań] : Zielona Grupa, rok nieznany.  
**Sygnatura:** 66092 P

65. Wszystko o kamishibai : pytania i odpowiedzi / Noriko Matsui ; tłumaczenie: Anna Sauvignon. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2017.  
**Sygnatura:** 66112 P

66. Wypożyczalnia skrzydeł : opowieść o magii czytania / tekst Iwona Pietrzak-Płachta ; ilustracje Matylda Konecka. - Katowice : Wydawnictwo Tibum, 2024.  
**Sygnatura:** 68943 P

67. Złość mówi : dość / tekst i ilustracje Barbara i Tomasz Piątkowscy ; [translation Janusz Kujawa, übersetzung Marta Gomolla, traducción Tomasz Doroszewski]. - [Borówiec] : Wydawnictwo Kokoszka, copyright 2021 .  
**Sygnatura:** 67939 P

68. Żyrafa na rowerze / Rafał Witek ; ilustracje Joanna Rusinek. - Łódź : Ośrodek Działań Ekologicznych "Źródła" ; Warszawa : Polska Pomoc, 2018.  
**Sygnatura:** 68277 P

Wągrowiec, 24.09.2025r.  
Bibliografię sporządziła Marlena Gościńska